



**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
8 August 2008
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят вторая сессия
Пункт 16 повестки дня
Затянувшиеся конфликты на пространстве
ГУАМ и их последствия для международного
мира, безопасности и развития

Совет Безопасности
Шестьдесят третий год

**Идентичные письма Постоянного представителя Грузии при
Организации Объединенных Наций от 7 августа 2008 года на
имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

Имею честь препроводить в приложении к настоящему заявлению, выпущенное министерством иностранных дел Грузии 7 августа 2008 года, относительно последних событий в Цхинвальском районе, Грузия.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 16 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Ираклий Аласания
Постоянный представитель



Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 7 августа 2008 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Тбилиси, 7 августа 2008 года

События 6 августа 2008 года ясно показали, что, несмотря на сдержанность, демонстрируемую грузинским правительством, преступный сепаратистский режим Цхинвали продолжает свои вооруженные нападения на мирных граждан и подразделения министерства внутренних дел Грузии с целью разжечь крупномасштабную конфронтацию и помешать прямому диалогу. В результате этих провокаций страдает мирное население.

Предпринимая безответственные шаги и ставя под угрозу жизнь мирных граждан, преступный режим сепаратистов еще раз доказывает, что он находится на грани краха.

Сепаратистам удастся удерживаться у власти лишь благодаря военным, людским и техническим ресурсам, предоставляемым им Российской Федерацией.

Военное содействие, оказываемое преступному режиму сепаратистов Российской Федерацией в нарушение всех договоренностей, нельзя расценить иначе как еще один акт агрессии, совершенный в отношении Грузии.

Грузия вновь призывает Российскую Федерацию оказать давление на сепаратистов в целях установления мира в этом районе и прекращения систематической бомбардировки сел с гражданским населением. В то же время Грузия самым настоятельным образом призывает Российскую Федерацию, вместо того чтобы побуждать сепаратистов к военным действиям, обеспечить участие сепаратистов в переговорах с центральными властями Грузии и в процессе урегулирования существующих разногласий цивилизованным путем.

Министерство иностранных дел Грузии подчеркивает, что вся ответственность за развитие событий в последнее время ложится на Российскую Федерацию: именно с российской территории через Рокский тоннель в Грузию продолжают проникать наемники, поступать военная техника и вооружения, используемые для нападений на мирные села в Цхинвальском районе; именно делегированными Россией «силовиками» продолжает комплектоваться преступный сепаратистский режим; именно из-за неконструктивной позиции Российской Федерации местному населению был нанесен ущерб в эти последние несколько дней, и день за днем ситуация продолжает ухудшаться.

Эти события должны привести Российскую Федерацию к выводу о том, что деэскалация ситуации может быть достигнута лишь посредством безотлагательного установления совместного наблюдения за Рокским тоннелем, увеличения числа военных наблюдателей ОБСЕ в Цхинвальском районе, немедленного изменения нынешнего формата переговоров, начала прямого диалога между сторонами в конфликте и безоговорочного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц в места их изначального проживания. Последние события ясно показали, что позиция Российской Федерации будет являться

решающим фактором в том, как будет разворачиваться процесс в Цхинвальском районе.

Министерство иностранных дел Грузии выражает надежду на то, что Российская Федерация проявит достаточно мудрости, чтобы не сорвать запланированные на сегодня переговоры и проложить мирный курс для взрывоопасного до сих пор процесса, протекающего в этом районе.
